



IMPORTA Y DISTRIBUYE: **AKAN S.A.** AV. BELGRANO 2804 DON TORCUATO (1611)  
 BUENOS AIRES . ARGENTINA . C.U.I.T.: 30-70813000-8 . HECHO EN CHINA  
**WWW.DAIHATSUHERRAMIENTAS.COM.AR**



**MANUAL DE USUARIO**  
**COMPRESORES**  
**DE TRANSMISIÓN**  
**DIRECTA**

- C2024 **24 LITROS**
- C2050 **50 LITROS**
- CV30100 **100 LITROS**

**GRACIAS POR ADQUIRIR UN PRODUCTO DAIHATSU  
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR LA HERRAMIENTA.**

**ÍNDICE**

Normas de seguridad generales .....	3
Normas de seguridad específicas en el uso de compresores .....	4
Presentación de producto .....	5
Descripción de componentes .....	5
Instalación y uso del compresor .....	6
Funcionamiento .....	7
Transporte y almacenaje .....	8
Uso y mantenimiento .....	8
Solución de problemas .....	9
Especificaciones técnicas .....	10
Garantía .....	11

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**



**ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer las instrucciones del manual.



Desconecte el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.



Este símbolo, ubicado antes de un comentario de seguridad, indica precaución, advertencia o peligro. Ignorar el aviso de seguridad puede provocar un accidente para el usuario o para terceros.



Peligro de shock eléctrico.



Peligro de incendios.



Proteja la herramienta de la lluvia.



Utilizar guantes, gafas, protectores auditivos y respiratorios mientras se emplea la máquina.



**Advertencia:** No tocar.  
Componentes con altas temperaturas.



No permita que los niños se acerquen a la herramienta.



**Advertencia:** El compresor es automático y puede ponerse en marcha de manera inesperada

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

LA GARANTÍA PODRÍA QUEDAR ANULADA DE NO HABER RESPETADO LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL

**GARANTÍA**



**GUARDE ESTA HOJA PARA FUTURA REFERENCIA**

Ésta **GARANTÍA** tiene validez por **12 MESES** para reponer la o las partes que a su juicio, y DETERMINADO POR EL SERVICIO TÉCNICO OFICIAL, presenten defectos de material o de armado, habiendo sido usada la máquina siguiendo las especificaciones técnicas indicadas en el respectivo manual. El departamento Técnico se reserva el derecho de desconocer la garantía si la máquina ha sido mal usada o maltratada o intentado reparar por terceros; no reconoce otra garantía verbal o escrita, no siendo la que se encuentra en el manual acompañando al COMPRESOR.

No serán consideradas en garantía todas aquellas partes que hubieran sufrido desgaste por el uso normal. Para hacer efectiva ésta garantía es indispensable remitir la unidad completa entendiéndose ésta con su equipo original de fábrica a nuestro CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO con los gastos de transporte a cargo del cliente.

**ES INDISPENSABLE LA PRESENTACIÓN DE LA FACTURA DE COMPRA PARA QUE ÉSTA GARANTÍA TENGA VALIDEZ.**

**GARANTÍA POR 12 MESES**

Fecha de compra      /      /      Factura n°

Apellido y nombre o razón social del comprador .....

Dirección ..... Cód. Postal .....

Ciudad ..... Provincia .....

FIRMA VENDEDORA .....

**GARANTÍA POR 12 MESES**

Fecha de compra      /      /      Factura n°

Apellido y nombre o razón social del comprador .....

Dirección ..... Cód. Postal .....

Ciudad ..... Provincia .....

FIRMA VENDEDORA .....

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



<b>MODELO</b>	<b>C2024</b>
<b>VOLTAJE</b>	<b>220 V - 50 Hz</b>
<b>POTENCIA</b>	<b>1,5 kW - 2.0 Hp</b>
<b>VELOCIDAD</b>	2850 Rpm
<b>PRESIÓN</b>	8 Bar / 116 Psi
<b>RENDIMIENTO</b>	140 L/min
<b>TIPO DE MOTOR</b>	MONOCILÍNDRICO
<b>TRANSMISIÓN</b>	DIRECTA
<b>TANQUE</b>	24 Litros
<b>PESO</b>	22 Kg



<b>MODELO</b>	<b>C2050</b>
<b>VOLTAJE</b>	<b>220 V - 50 Hz</b>
<b>POTENCIA</b>	<b>1,5 kW - 2.0 Hp</b>
<b>VELOCIDAD</b>	2850 Rpm
<b>PRESIÓN</b>	8 Bar / 116 Psi
<b>RENDIMIENTO</b>	140 L/min
<b>TIPO DE MOTOR</b>	MONOCILÍNDRICO
<b>TRANSMISIÓN</b>	DIRECTA
<b>TANQUE</b>	50 Litros
<b>PESO</b>	37 Kg



<b>MODELO</b>	<b>CV30100</b>
<b>VOLTAJE</b>	<b>220 V - 50 Hz</b>
<b>POTENCIA</b>	<b>2,2 kW - 3.0 Hp</b>
<b>VELOCIDAD</b>	2850 Rpm
<b>PRESIÓN</b>	8 Bar / 116 Psi
<b>RENDIMIENTO</b>	250 L/min
<b>TIPO DE MOTOR</b>	BICILÍNDRICO
<b>TRANSMISIÓN</b>	DIRECTA
<b>TANQUE</b>	100 Litros
<b>PESO</b>	58 Kg

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar la máquina, póngase en contacto con el sector de Cuidado del Medio ambiente de su municipio. Ellos le indicarán que hacer con la unidad para su reciclaje seguro.

## NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

### **ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES.**

El incumplimiento de las Advertencias e Instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

### SEGURIDAD GENERAL EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia e iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas y oscuras propician los accidentes.
- Evite ambientes peligrosos.
- No exponga su herramienta a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.
- Tampoco utilice su herramienta en atmósferas explosivas (con líquidos, gases o sustancias inflamables).
- Retire del área de trabajo materiales o residuos que puedan incendiarse con chispas.
- Evite utilizar herramientas eléctricas en presencia de terceros, especialmente niños, para evitar distracciones.
- Proteja a los demás en el área de trabajo.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas al tomacorriente correctamente instalado de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Nunca retire la clavija de conexión a tierra o modifique el enchufe. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si la herramienta sufre fallas eléctricas, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto personal con superficies "a tierra" tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
- Coloque el compresor sobre superficies aislantes no metálicas.
- Use un interruptor para conexiones fallidas "a tierra" (GFCI) para reducir el riesgo de una descarga.
- No exponga su unidad a la lluvia ni la use en sitios mojados o inundados.
- No maltrate el cable de alimentación.
- Nunca tire del cable para transportar el compresor ni para desconectarlo.
- Mantenga el cable lejos de calefacción, bordes afilados o cualquier objeto en movimiento.
- Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado. Los cables dañados aumentan el riesgo de electrocución.

### SEGURIDAD PERSONAL

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica.
- No utilice el compresor si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.
- Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o antes de levantar o transportar la herramienta.
- **ADVERTENCIA: NUNCA** debe transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido. Evite accidentes.

## NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS EN EL USO DE COMPRESORES

- **No** comer, beber ni fumar en el área de trabajo. No llevar a cabo ninguna de estas acciones durante el uso del aparato. • **No tocar el cabezal del cilindro del compresor.** Durante el trabajo, el cabezal y los tubos del compresor se calentarán. Algunos accesorios seguirán calientes durante cierto tiempo. Evitar el contacto con estas partes calientes. • **No** dejar objetos inflamables cerca del compresor. • **No** dejar que niños o mascotas se acerquen al área de trabajo. • **No utilizar el compresor durante tiempos prolongados de trabajo.** Funcionará mejor de acuerdo con las prestaciones previstas. **Ver sección de mantenimiento.** • **No** manipular en exceso el cable y los tubos. No tirar de tubos o cables para trabajar. Mantenerlos lejos del calor y superficies afiladas. • **No** tocar las patas del enchufe cuando se lo conecte o se lo retire del tomacorriente.
- **No** hacer funcionar el compresor en condiciones de humedad. Nunca se debe usar en sitios donde esté expuesto al agua o excesiva humedad. • **No se deben hacer alteraciones** en el depósito de aire (tanque). El depósito de aire (tanque) está fabricado según las regulaciones europeas y no debe alterarse bajo ningún concepto. • **Nunca** inhale el aire producido por el compresor. • **Siempre** opere la unidad la unidad en un área bien ventilada. • **Nunca** use una soldadora cerca del compresor. • **Nunca intente soldar el tanque del mismo. Soldar el tanque puede provocar una situación de peligro extremo** • **Siempre** lleve puestos anteojos de seguridad o gafas cuando opere el compresor de aire. • **No** intente ajustar el interruptor de presión o la válvula de liberación. • **No** intente quitar cualquier parte de la máquina mientras ésta se encuentra bajo presión. • **Nunca** aplique el aire de salida del compresor directamente sobre su cuerpo o el de otra persona. • **No** intente obstruir la salida de aire con su dedo o cualquier parte de su cuerpo.
- Después de usar el compresor, apague la unidad, desconecte el suministro de energía y abra la válvula de salida para liberar la presión.

• **Desconecte el compresor de la fuente de alimentación durante el mantenimiento:** Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, parar y desconectar el compresor de la fuente de alimentación. • Asegurarse de que todo el aire comprimido ha salido del depósito de aire.

### • Mantenimiento de los componentes eléctricos:

Asegurarse de que personal cualificado se encargue de las reparaciones del compresor y sus componentes eléctricos. • Evitar que se ponga en marcha de manera no intencionada. • Cuando no se utilice, asegurarse de que el interruptor de inicio está en la posición "OFF".

**⚠ ADVERTENCIA:** Usar mangueras y acoples de calidad. • El uso de accesorios correctos es esencial para la seguridad del trabajo. • Sólo usar aquellos adecuados para compresores de aire.

### • Antes de desconectar la manguera de aire del compresor:

Por razones de seguridad, cerrar el "interruptor de presión" y descargar la presión residual en la manguera de aire antes de desconectar.

### • Prevención ante shocks eléctricos:

Usar RCD (sistema de corriente residual) proporciona protección ante posibles shocks eléctricos.

### • Antes de mover el compresor:

El depósito de aire del compresor debe ser descargado antes de que la máquina sea transportada. Mantener el área de trabajo limpia. Zonas de trabajo sucias y abarrotadas pueden provocar daños.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLO	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Bajada de presión en el tanque.	Pérdida de aire en las conexiones.	Dejar que la presión llegue al máximo si es posible. Poner agua jabonosa en las conexiones de aire y buscar con atención si hay pérdidas. Ajustar las conexiones. Si persiste el problema, contacte con un servicio técnico autorizado.
La válvula solenoide tiene pérdidas cuando el compresor no está funcionando.	Comprobar si el cierre de la válvula está defectuoso.	Dejar que salga todo el aire del tanque hasta que no haya presión. Después retirar el enchufe de la válvula y limpiarla. Si fuera necesario, cambiar el cierre y montar de nuevo los componentes
El compresor se para y no se pone en marcha.	Corte de funcionamiento debido a un sobrecalentamiento del motor.	Comprobar si el voltaje es correcto. Un cable de extensión demasiado delgado o demasiado largo puede causar una pérdida de voltaje y un sobrecalentamiento del motor. Dejar que se enfríe. Usar cables adecuados.
	Cableado quemado	Contacte con un servicio técnico autorizado.
El motor no se pone en marcha y hace un zumbido.	Capacitador quemado	El capacitador de inicio debe ser reemplazado.
El motor no funciona o lo hace lentamente.	Bajo suministro de voltaje al motor.	Comprobar si el voltaje es correcto. Un cable de extensión demasiado delgado o demasiado largo puede causar una pérdida de voltaje y un sobrecalentamiento del motor. Dejar que se enfríe. Usar cables adecuados.
El motor emite un sonido metálico.	Junta del cabezal rota o válvula defectuosa.	Detenga el compresor y contacte con un servicio técnico autorizado.
El compresor no llega a la máxima presión	Junta del cabezal rota o válvula defectuosa.	Detenga el compresor y contacte con un servicio técnico autorizado.
El compresor no genera tanto aire como cuando era nuevo y se para después de poco tiempo en marcha.	El interruptor de presión necesita ajuste.	Detenga el compresor y contacte con un servicio técnico autorizado.
	El tanque está lleno de agua debido a la condensación.	Abrir la válvula de bola y dejar ir la presión. Abrir la válvula de drenaje y hacer salir todo el agua del tanque.
El motor no se detiene cuando la presión llega al máximo (8 Bar) y la válvula de seguridad despiden aire.	El interruptor de presión puede estar defectuoso o necesita ajuste.	Detenga el compresor y contacte con un servicio técnico autorizado.

Ver "Drenaje del depósito de aire".

## TRANSPORTE Y ALMACENAJE

Se debe transportar y almacenar en las siguientes condiciones:

Temperatura ambiente menor a - 40°C - 55°C con una humedad relativa menor a 95%.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo de la misma.

## USO Y MANTENIMIENTO

- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar el compresor. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo de la misma.
- Chequee si hay una mala alineación o empaste de las partes móviles, partes rotas, y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento incorrecto.
- Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios inadecuados pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición de peligro.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando utilice equipos eléctricos.

### DRENAJE DEL DEPÓSITO DE AIRE

La frecuencia de drenaje depende de las condiciones del ambiente de trabajo y el tiempo de uso, pero normalmente debe hacerse cada 2 o 3 días (o cada 50 o 60 horas de uso).

Se debe hacer de la siguiente manera: **1. Girar lentamente y con cuidado** la válvula de drenaje en sentido inverso al de las agujas del reloj para quitar el agua del tanque. **2. Esperar** a que todo el agua acumulada salga a través la válvula. **NOTA:** El depósito o tanque debe contener aire comprimido para poder realizar la expulsión. **3. Cerrar** la válvula en sentido inverso y apretar.

### CAMBIO DE FILTRO DE AIRE

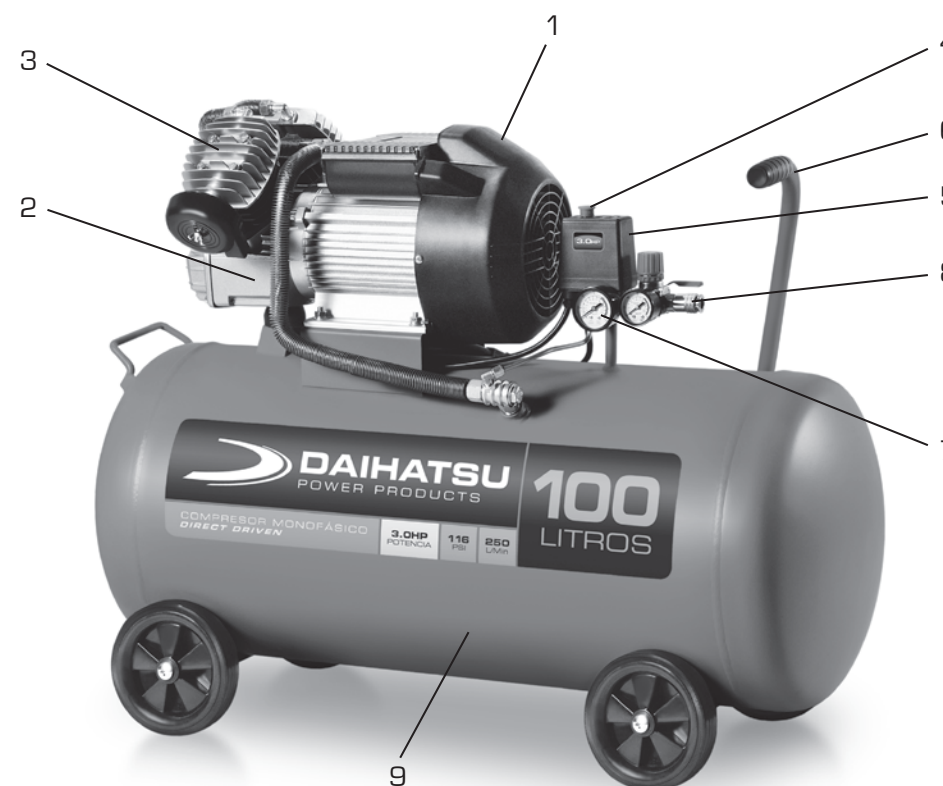
- En filtro de aire está instalado en la entrada de aire del compresor.
- Evitar el ingreso de polvo es imprescindible.
- Después de un cierto uso el filtro se obstruirá disminuyendo la capacidad de absorción del compresor.
- El reemplazo se realiza de la siguiente forma: **1)** abrir la tapa del filtro **2)** quitar el filtro viejo y colocar uno nuevo **3)** colocar nuevamente la tapa.

## PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este compresor de aire de transmisión directa fué diseñado para ofrecer una larga vida útil, es sencillo de operar, fácil de transportar, seguro y con un bajo nivel de ruido. Puede ser utilizado en industria química, pulverización y decoración, sistema de control automático y cualquier otro campo en el que sea requerido el aire comprimido.

## DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

- |                    |                             |                          |
|--------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Cabezal         | 4. Interruptor de encendido | 7. Manómetro             |
| 2. Motor           | 5. Presostato               | 8. Válvula descompresora |
| 3. Tapa del carter | 6. Manija                   | 9. Tanque                |



## INSTALACIÓN Y USO DEL COMPRESOR

• **Importante:** Usar el compresor sólo para el propósito para el que ha sido diseñado. Tiene una capacidad de flujo de aire concreta, evitar excederse en este aspecto. El fabricante no se hará responsable por problemas derivados de un mal uso de la herramienta.

### ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL COMPRESOR

• Comprobar el contenido del embalaje. • Comprobar si hay daños. • Verificar que todas las partes están intactas. • Las conexiones deben estar firmemente conectadas. • Inspeccionar el depósito de aire (tanque) para asegurarse de que no ha sufrido ningún daño en el embalaje y transporte.

### SUMINISTRO ELÉCTRICO

Antes de usarlo, comprobar que la fuente de alimentación que disponemos es la adecuada según las características técnicas de la máquina. Ver sección "Especificaciones técnicas".

### CABLES ELÉCTRICOS

Comprobar que los cables no presentan ningún daño. • Usar cables de extensión adecuados. • Un cable excesivamente largo o demasiado delgado puede provocar daños a la unidad. • Si el cable debe salir al exterior, asegurarse de que es un cable idóneo para ello.

### MANTENER LA ZONA LIMPIA ALREDEDOR DEL COMPRESOR

El compresor debe colocarse de manera que el flujo de aire sea el adecuado. • Debe estar situado con la certeza de que en un espacio de 50 cm a su alrededor no haya ningún obstáculo.

### ASEGURARSE DE UTILIZAR AIRE LIMPIO.

Para el correcto funcionamiento y larga vida del aparato, es importante que el aire utilizado sea limpio. No debe ser utilizado en una zona de aire contaminado.

### COLOCARLO EN UNA SUPERFICIE PLANA

EL COMPRESOR SE SITUARÁ EN UNA SUPERFICIE PLANA. • La inclinación no puede ser superior a los 15°. Si se sitúa en un lugar con un ángulo mayor de 15° en cualquier dirección, causará daños a la unidad.

### NO USAR EL COMPRESOR SIN EL FILTRO DE AIRE INSTALADO

Trabajar sin el filtro de aire puede causar daños graves a la unidad.

### LIMPIEZA

Limpiar la diferentes partes de la unidad con un cepillo suave o un trapo húmedo con detergente no abrasivo. • No usar líquidos inflamables como gasolina o alcohol, pueden provocar incendios y dañar las partes plásticas de la unidad. • Asegurarse de que el chasis del compresor esté limpio. • La ventilación del motor suele cubrirse de polvo y ocasionar el sobrecalentamiento del mismo.

### REPARACIÓN

Procurar que sea reparado por una persona competente. • Utilizar sólo recambios originales. • No usar partes no originales o modificadas. El uso de piezas no originales anulará la garantía.

## CUIDADO DEL COMPRESOR DE AIRE

Procure mantenerlo limpio para obtener un funcionamiento seguro y duradero. • Seguir las instrucciones para el cambio de accesorios. • Comprobar el compresor, los cables y las mangueras periódicamente. • Recuerde que las partes dañadas o desgastadas deben ser revisadas y reparadas por personal competente.

### COMPROBAR PARTES DAÑADAS

No usarlo con partes que puedan estar dañadas.

## FUNCIONAMIENTO

### DETALLES PARA LA INSTALACIÓN

El compresor debe ser utilizado en una habitación con una temperatura entre 5°C y 40°C y una humedad relativa inferior al 80%. La zona de trabajo adyacente debe estar limpia, seca, sin gas corrosivo, bien ventilada y con luz directa.

**Nota:** Es recomendable conectar el compresor a una protección de corto-circuito y descarga a tierra. Verifique que el cable de alimentación no presenta ningún daño.

- Una vez desembalado comprobar que no falte ninguna pieza y no presenta daño alguno.
- Verificar el estado de los accesorios suministrados.
- Conectar el de suministro de aire con un acople rápido.
- Verificar que la válvula de drenaje esté cerrada y el interruptor de presión en la posición "OFF".
- Comprobar que la fuente de alimentación es la correcta antes de enchufar la unidad.

### PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

- Cerrar la válvula de drenaje.
- Comprobar que la lectura del medidor de presión es inferior a 6 bar.
- Colocar la perilla del "interruptor de presión del tanque" en la posición "ON". La máquina se pondrá a trabajar de inmediato. La lectura del medidor de presión aumentará lentamente a medida que la presión del aire dentro del tanque vaya en aumento.
- Cuando alcance los 8 bares, el interruptor de presión se activa y la máquina deja de funcionar. Al mismo tiempo, la válvula solenoide se activa para liberar la alta presión en el cilindro de compresión para que vuelva a funcionar.
- Durante el período en el que el compresor no trabaja, observe si la lectura del medidor de presión decrece. Si no hay pérdida de aire en la máquina, abrir la válvula de suministro de aire para que empiece a suministrar aire comprimido. Cuando la presión en el depósito de aire baja a 6 bares, el compresor se vuelve a encender hasta que la presión en el depósito de aire aumente de nuevo.
- Para apagar el compresor coloque la perilla del "interruptor de presión del tanque" en la posición "OFF". La unidad ya se puede desenchufar.
- La prueba se ha completado.

### CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Limpie el filtro de aire regularmente, o reemplácelo de ser necesario.
- Drenar el depósito de aire regularmente abriendo el tapón que se encuentra en la parte inferior.